# SŁOWNICZEK NIEMIECKO-POLSKI DLA BRANŻY TRANSPORTOWEJ





TRANSPORTOWY.PL

Słowniczek dla **kierowców TIR-ów i firm transportowych**, którzy przewożą towary przez Niemcy.
Znajdziesz tu słownictwo związane z:

- pracą kierowców zawodowych
- dokumentami wymaganymi u kierowców
- dokumentami przewozowymi i logistyką
- budową TIR-a
- obowiązkami przy przekraczaniu granicy
- urządzeniami, z których korzystają kierowcy.

Zobacz też słowniczek niemiecko-polski dla kierowców ze słówkami związanymi z przepisami ruchu drogowego.



# KIM JESTEM?

# ADAM KNOPIK



Jestem polskim prawnikiem i specjalizuję się w obsłudze kierowców zawodowych oraz firm transportowych, działających na terenie Niemiec lub prowadzących transport przez Niemcy.

Tworzę też prawniczego bloga transportowego.

Więcej o mnie na: **adamknopik.pl**



**abbiegen** – skręcać

**abgeladen** – rozładowany

**abladen** – rozładowywać (entladen)

**Achse**, die – oś [Druck auf die Achse – nacisk na oś; an einer **Achse überladen** – przeładowany na danej osi]

**ADR-Bescheinigung**, die – świadectwo kwalifikacji zezwalające na transport towarów niebezpiecznych

**ADR-Tafel**, die – pomarańczowa tablica na samochodzie ostrzegająca o niebezpiecznym ładunku

**anbieten** – oferować

**Angebot**, das – oferta

**von der Polizei angehalten** – zatrzymany przez policję

**arbeiten** – pracować

**Arbeitszeit**, die – czas pracy

**Auflieger**, der – naczepa

**Auftrag**, der – zlecenie

**Ausfahrt**, die – wyjazd, zjazd

**Ausladung**, die – wyładunek

**Auslagern**, das – wydanie towaru

**außer Betrieb** – nie działa, nieczynny [napis na urządzeniach – wagach, dystrybutorach]

**Ausweis**, der – dowód tożsamości

**Autobahneinfahrt**, die – wjazd na autostradę

**Autobahnausfahrt**, die – zjazd z autostrady

**Autowäsche**, die – myjnia

**Anhänger**, der – przyczepa

## SŁOWNICZEK



**BAG (Bundesamt für Güterverkehr)** – niemiecki odpowiednik ITD

**beladen** – załadowany

**Beladung**, die – załadunek [zur Beladung – do załadunku]

**Bericht**, der – raport

**Berufskraftfahrerqualifikation**, die – świadectwo kwalifikacji

**Bestellung**, die – zamówienie

**Brücke**, die – most

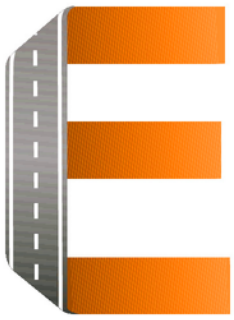
**Bundesstraße**, die – droga krajowa

## SŁOWNICZEK

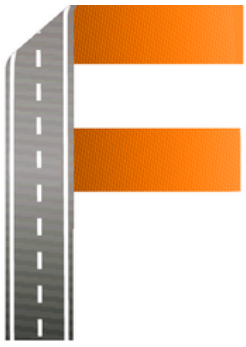


**Defekt**, der – wada, awaria [der Defekt des Fahrtenschreibers – awaria tachografu]

**Depot**, das – magazyn
**Dokument**, das – dokument



**Einfahrt**, die – wjazd
**Einlagern**, das – przyjęcie towarów
**Einzelhandel**, der – handel detaliczny
**Empfänger**, der – odbiorca
**Entladung**, die – wyładunek
**Erholung**, die – odpoczynek, przerwa
**Ersatzteil**, das – część zamienna



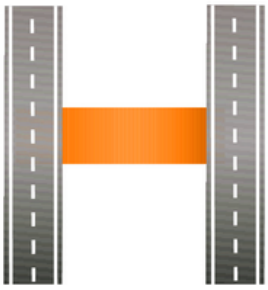
## SŁOWNICZEK

**EFahrerkarte**, die – karta kierowcy
**Fahrtenbuch**, das – karta drogowa
**Frachtbrief**, der – list przewozowy



# SŁOWNICZEK

**Gefahrgüter**, die [liczba mnoga] – towary niebezpieczne
**Großhandlung**, die – hurtownia
**Großhandel**, der – hurt
**Güter**, die – towary, dobra
**Güterkraftverkehrserlaubnis**, die – licencja na transport drogowy



# SŁOWNICZEK

**halten** – trzymać, przechowywać, zatrzymywać
**Handschuhe**, die – rękawice



# SŁOWNICZEK

**industrielle Güter**, die – towary przemysłowe

# SŁOWNICZEK



**kaputt** – zepsuty, niedziałający
**Kontrolle**, die – kontrola
**Kühlwagen**, der – samochód-chłodnia
**Kupplung**, die – złącze, sprzęgło

# SŁOWNICZEK



**Ladung**, die – ładunek
**Ladungssicherung**, die – zabezpieczenie ładunku
**Lager**, das – magazyn
**Lagerfläche**, die – powierzchnia magazynowa
**Lebensmittel**, das – artykuły/produkty spożywcze
**liefern** – dostarczać
**Lieferung**, die – dostawa [czasem też die Anlieferung – z "an" oznacza tylko czynność, a samo "Lieferung" to zarówno czynność, jak i same dostarczane dobra (dziś nowa dostawa towaru)]
**Liefernachweis**, der – dowód/potwierdzenie dostawy
**Lieferschein**, der – list przewozowy, potwierdzenie odbioru dostawy
**Liefertermin**, der – termin dostawy



## SŁOWNICZEK

**Massengutladung**, die – ładunek masowy

**Menge**, die – ilość



## SŁOWNICZEK

**Ort**, der – miejsce



## SŁOWNICZEK

**parken** – parkować

**Parkplatz**, der – parking [frei – wolny, besetzt – zajęty]

**Pause**, die – przerwa [w pracy]

**Pausenzeit**, die – czas przerwy

**Personalausweis**, der – dowód tożsamości

**Plane**, die – plandeka

**Planenspanner**, der – napinacz plandeki

**Probezeit**, die – czas próby [przy karze z zawieszeniem]

**Prüfprotokoll**, das – protokół kontroli

## SŁOWNICZEK



**Rechnung**, die – rachunek

**Reifenkompressor**, der – kompresor do pompowania opon

**Reifenservice**, der/das – wulkanizacja

**Reihe**, die – kolejka [pojazdów]

**Ruheizeit**, die – czas odpoczynku

## SŁOWNICZEK



**Sattelanhänger**, der – naczepa

**Sattelzugmaschine**, die, **Sattelschlepper**, der,

**Sattelkraftfahrzeug**, der, **Zugschlepper** – ciągnik siodłowy

**Schaublätter**, die [liczba mnoga] – wykresówki

**schlafen** – spać

**schmieren** – smarować

**Schmiermittel**, das, **Schmierfett**, das – smar

**sichern** – zabezpieczyć

**Spanngurt**, der – pas zabezpieczający

**Spediteur**, der – spedytor

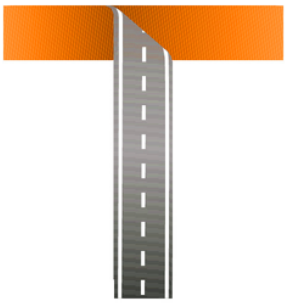
**Spedition**, die – spedycja

**Stau**, der – korek, zator

**Straßentransport**, der – transport drogowy

**Stückgutladung**, die – ładunek drobnicowy

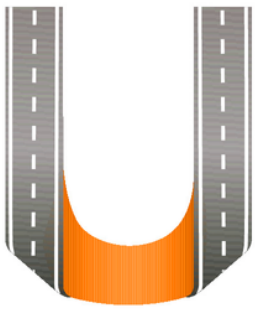
## SŁOWNICZEK



**Tankwagen**, der – cysterna

**Transit**, der – Tranzyt

## SŁOWNICZEK



**überladen** – przeładowany, przeciążony

**Umgehungsstraße**, die – obwodnica

**Umladung**, die – przeładunek

**Umleitung**, die – objazd

**Umweg**, die – droga okrężna

**Unterlagen**, die [liczba mnoga] – dokumenty, dokumentacja

**Unterschrift**, die – podpis

**Urlaubsbescheinigung**, die – karta urlopowa

## SŁOWNICZEK



**verhaften** – aresztować

**Verladung**, die – załadunek

**Versand**, der – wysyłka

**Verzögerung**, die – opóźnienie

**Verspätung**, die – opóźnienie, spóźnienie

**Verteilzentrum**, das – centrum dystrybucyjne

## SŁOWNICZEK



**Waage**, die – waga

**Ware**, die – towar [die Waren – towary]

**Wareneingang**, der – przyjęcie towaru

**Warenausgang**, der – wydanie towaru

**Warenspezifikation**, die – specyfikacja towarowa

**warten** – czekać

**Werkstatt**, die – warsztat [Autowerkstatt, Kfz-Werkstatt – warsztat samochodowy]

**wiegen** – ważyć

**Wiegen**, das – ważenie [czynność]

**Wiegeschein**, der- kwit wagowy

**Wohenruhe**, die – odpoczynek tygodniowy

## SŁOWNICZEK



**Zentrale**, die – centrala

**Zoll**, der – cło

**Zollabfertigung**, die – odprawa celna

**Zollkontrolle**, die – kontrola celna

**Zustand**, der – stan



# SZEROKOŚCI !

Adam Knopik